

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusze / Associate Pastors

ks. Henryk Krajewski, C.R.

ks. Krzysztof Szkuera, C.R.

frkris085@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the Blessed Virgin Mary



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

A registration form for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowie na Twoje pytania i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

Our priests will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.
Currently closed.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparfia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 22. lutego Święto katedry św. Piotra Apostoła
7:30 † Janina Sienkiewicz [Janina]

Wtorek, 23. lutego
7:30 †† John & Pauline Kocój

Środa, 24. lutego
7:30 O powołania do życia zakonnego i kapłaństwa
18:30
† Mirosława Krysztofiak [A. Wysocki]
†† Józefa, Stefan i Ryszard Gadek [J. Zajączkowska]
†† Rodzice Jan i Katarzyna Przybył [syn]
†† Piotr Szymczak i Daniel Kurasz [J.R. Rejniak]
†† Józef Durlak i zmarli z obojga stron [rodzina]
†† z rodziny Jędrzejewicz i Kosior [E. Jędrzejewicz]
† Henryk Wiercioch [siostrą]
† Bronisława Siek [M. Pasioneł]
O bł. Boże dla rodziny Szarek
Dziękczynno-błagalna dla rodziny Pelc

Czwartek, 25. lutego
7:30 + Zofia Szewczyk [J. Chmura]

Piątek, 26. lutego
7:30 † Władysław Koper w rocznicę śmierci
18:00 Droga Krzyżowa
18:30 †† Leszek i zmarli z rodziny Dołęgowski i Antczak
[A.J. Dołęgowski]

Sobota, 27. lutego
7:30 †† Tadeusz, Cecylia, Teresa i Wiesław Zaszowski
[rodzina]

Liturgia Niedzieli: II Niedziela Wielkiego Postu
17:00 †† Józef Liszek i zmarli dziadkowie z obojga stron
[R.W. Liszek]

Niedziela, 28. lutego
8:00 Missa Pro Populo (za parafian)
10:00 †† Feliks i Maria Majda [S. Bryl]
12:00 O bł. Boże dla Patrycji, Rafała, Henryka i Teresy
Pilaszek
14:00 † Stefania Sekuła w 5-tą rocznicę śmierci
[syn Andrzej z rodziną]
15:15 Gorzkie Żale

~~~~~

Zapraszamy na tradycyjne nabożeństwa wielkopostne:  
- Droga Krzyżowa w piątki o g. 18:00; po nabożeństwie Msza Święta  
- Gorzkie Żale w niedziele o g. 15:15

We invite you to participate in the traditional Lenten devotions:  
- Stations of the Cross every Friday at 6pm followed by evening Mass  
- Gorzkie Żale every Sunday at 3:15pm

## **Słowo na Niedziele...**

*Od Środy Popielcowej Kościół rozpoczął czas Wielkiego Postu. W tym czasie łaski chrześcijanin musi rozpocząć to, co najważniejsze. Chodzi o nasze serca, musimy zrobić tam wiele porządku, aby poprzez pokutę i nawrócenie dojść do prawdziwej radości.*

*Dzisiejszy świat proponuje nam wiele pseudo radości, które na pierwszy rzut oka są interesujące i zachęcające, ale zamiast szczęścia, przynoszą rozgoryczenie, cierpienie i ból duszy. W naszych duszach jest wiele lodu zwątpień, zła, grzechu...*

*Chrystus w tym świętym czasie przebaczenia i łaski pokazuje nam swój krzyż, który dla wielu ludzi stał się znakiem pogardy i pośmiewiska, a dla nas chrześcijan jest znakiem miłości Bożej wobec nas - grzeszników. Tylko ten krzyż przemienia nasz smutek w radość, której już nikt nam nie zdoła odebrać – jest to życie wieczne w królestwie niebieskim.*

## **Otwarcie Kościoła**

Od Popielca 17. lutego nasz kościół jest ponownie otwarty. Jak poprzednio, obowiązują restrykcje 30% pojemności podczas wszystkich Mszy, nabożeństw, ślubów, pogrzebów, itp. Przypominamy, że nadal obowiązuje noszenie masek. Zmieniła się też możliwość spowiedzi – księża mogą spowiadać w konfesjonalach, pod warunkiem zachowania odstępu w kolejce przez penitentów (proszę przestrzegać znaków na filarach oraz na podłodze).

Prosimy wolontariuszy (i z góry dziękujemy!), by zapisywali się z tyłu kościoła. Bóg zapłać!

## **Church Re-Opening**

The church re-opened on Ash Wednesday. Attendance at all masses, liturgies, weddings and funerals is restricted to 30% capacity.

Please abide by all restrictions, including mandatory wearing of masks inside the church. Do not attend Mass if you have any symptoms of COVID-19.

We invite volunteers that clean and disinfect the church to sign-up at the back of the church. With your continued support we will ensure that the church stays open. Thank you!

### **Parish Office Remains Closed to Visitors**

If you need assistance or if you wish to meet with one of our priests, please make sure to make an appointment first via the parish's phone or email address. Thank you!

### **Biuro parafialne nadal zamknięte dla odwiedzających**

Wszelkie sprawy można załatwić przez telefon lub email. Aby umówić się na spotkanie z którymkolwiek z księży, należy najpierw umówić na konkretny dzień i godzinę z panią sekretarką (telefonicznie lub emailowo).  
Dziękujemy za zrozumienie!

**Lektorzy** chętni do czytania w czasie Mszy w kościele – nie ma grafiku, można czytać kiedykolwiek. Decyduje zasada „kto pierwszy ten lepszy”.

Przypominamy, że w Wielkim Poście zwyczajowo nie jest udzielany w naszej parafii sakrament Chrztu Świętego. Zachęcamy, by o ile to możliwe planować tę uroczystość po 4. kwietnia. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z kancelarią.

We would like to remind you that traditionally there will be **no baptisms during Lent** in our parish (February 17th to April 4th 2021). Please see the parish website and contact the office to book a baptism after these dates.

### Kopertki na rok / 2021 / Envelopes

Kopertki na 2021 rok można odbierać w biurze parafialnym po wcześniejszym umówieniu spotkania.

Parish Envelopes are available for pick-up at the parish office. Please call the office to set an appointment.

### Kalendarz Parafialny

Kalendarze Parafialne na rok 2021 wyłożone są z tyłu kościoła – można je też odbierać przy okazji umówionej wizyty w biurze parafialnym. Ofiara podobnie jak w zeszłym roku to \$5.00 (przygotowanie i wydrukowanie kosztowało nas \$4.20 za sztukę, przy 800 zakupionych). Tegoroczny kalendarz przedstawia sylwetki 12 mniej (i nieco bardziej) znanych świętych wraz z krótkim życiorysem oraz zdjęciami. Zawiera również wszystkie wydarzenia 2021, które odbędą się (zależnie od pandemii) w naszym kościele. Zachęcamy do nabycia!

### Parish Calendar

Parish 2021 Calendars can be found at the back of the church. They can also be picked up from the Parish Office whenever you're there for a scheduled appointment. The offering is the same as last year - \$5.00 (it cost us \$4.20 per piece to print them, with 800 calendars bought). This year's edition introduces us to the lives of 12 "less known" (and a couple of "better known") saints. It also marks all the important events which will happen in our church in 2021.

\*\*\*

Nasza **parafialna Msza** dla małżeństw obchodzących okrągły Jubileusz Małżeństwa odbędzie się 30 maja (jeśli nie będzie kwarantanny i przy obowiązujących wtedy restrykcjach) w naszym kościele. Tegoroczni Jubilanci mogą zgłaszać chęć uczestnictwa w niej poprzez email lub telefonicznie (podając imiona i nazwisko, datę ślubu oraz kościół, w którym był zawarty). Zapraszamy!

The **parish Wedding Anniversary Mass** will still take place this year on May 30<sup>th</sup> at our church (restrictions permitting). Couples celebrating their major anniversaries can register for this Mass by providing the parish office with their full names and anniversary dates. Please email or call the Parish Office.

\*\*\*

The **Knights of Columbus meeting** scheduled for next week is cancelled. We are looking forward to the meeting in March!

\*\*\*

Serdeczne **podziękowania** dla wszystkich, którzy włożyli mnóstwo czasu i trudu w przygotowanie transmisji internetowych naszych Mszy świętych podczas zamknięcia

kościola. Pośród tych wszystkich osób, szczególnie podziękowania należą się p. Krzysztofowi Pietruszczakowi, bez którego poświęcenia i pasji filmowej nie zaszlibyśmy daleko. Umiejętności i czas spędzony w kościele i przed komputerem w domu zaowocował wysokiej jakości transmisjami. Bóg zapłać!

\*\*\*

Powracamy do pierwszopiątkowych **katechez** dla dorosłych, które odbywać się będą po wieczornych Mszach świętych w kościele. Szczegóły katechezy marcowej podamy wkrótce.

\*\*\*

Zbliża się też czas **rekolekcji wielkopostnych**. W tym roku z powodu obostrzeń rządowych nie jesteśmy w stanie zaprosić nikogo z Polski. Na przeprowadzenie rekolekcji zgodził się natomiast wielkodusznie (we wszystkich naszych polskich parafiach) o. Krzysztof. Zachęcamy do udziału – wszystko odbędzie się według grafiku podanego w kalendarzu, z wyjątkiem Mszy św. z namaszczeniem chorych, którego to sakramentu nie jesteśmy w stanie udzielać w tym czasie „masowo”.

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:  
† **Karol Kopacz**, † **Henryk Wiercioch**  
Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.  
*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...*  
We extend our most sincere condolences to their loved ones.  
*May the Good Lord grant them eternal rest...*



**Rozpoczęcie kampanii finansowej**, które zapowiadaliśmy w zeszłym biuletynie na ten weekend, zostało przełożone na początek marca. Niemniej jednak materiały dotyczące tego przedsięwzięcia zostały wysłane według planu w ubiegłym tygodniu – można się ich spodziewać wkrótce. Już teraz zachęcamy do obejrzenia krótkiego filmu, który wyjaśnia cele tej ogólnodiecezjalnej akcji: [oneheartonesoul.ca/watch](http://oneheartonesoul.ca/watch)  
Dziękujemy serdecznie Liderom Kampanii oraz wszystkim Wolontariuszom, którzy pomagają nam owocnie uczestniczyć w tej ważnej inicjatywie, która pomoże zarówno nam jak i pozostałym kościołom naszej Diecezji, a także wielu wspólnym dziełom duszpasterskim, takim jak duszpasterstwo akademickie, duszpasterstwo szpitalne i więzienne, oraz duszpasterstwo pracowników sezonowych. Cieszymy się, że możemy wspólnie pracować dla dobra naszej parafii, oraz naszych braci i siostr w potrzebie!

### One Heart, One Soul Campaign...

The capital campaign will begin in March. Please visit [oneheartonesoul.ca/watch](http://oneheartonesoul.ca/watch) for more information. Campaign brochures have been mailed out to our parishioners. More information to come.

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanislaw  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**

  
**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**


**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East  
  
 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royallepage.ca

  
**BBM**  
 BUSINESS SYSTEMS  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

  
**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
  
 marzenaczart@royallepage.ca

  
**Stonehill**  
 DENTAL  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca


**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**Remember...**  
 Let our advertisers  
 know you saw  
 their ad here.  


**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mchuchla@mclawfirm.ca

  
**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**  
 www.uvcentre.ca mowimy po polsku

  
**ACUMEN**  
 INSURANCE GROUP  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

  
  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives

**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com  
**www.hamiltonhomes-for-sale.com**  
**www.besthamiltonhouses.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

Mówimy po polsku.  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

  
**POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

  
**C.M. Steele**  
 INSURANCE BROKERS LTD  
**Eric Pienkosz CIP, CAIB**  
 Registered Insurance Broker  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku

  
**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**

  
**denturist** WATERDOWN  
 DENTURE CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

  
**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com


  
**GRAND HEALTH ACADEMY**  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
**Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat**

  
**Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

**TADEUSZ BARAN**  
**905-518-2974**  


  
**SHARP**  
 MONUMENTS  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX**  
 AUTOMOTIVE  
 SALES AND SERVICES LTD.  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

  
**FRISCOLANTI**  
 FUNERAL CHAPEL LTD.  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

  
**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówie po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com